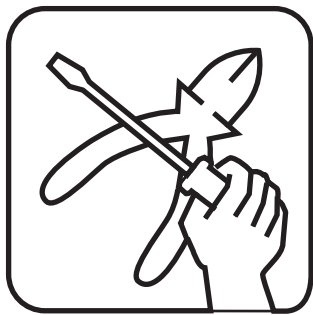
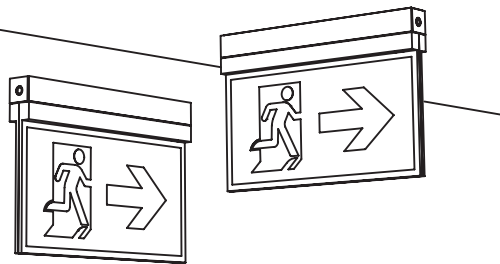




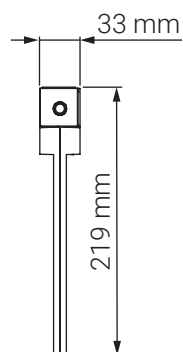
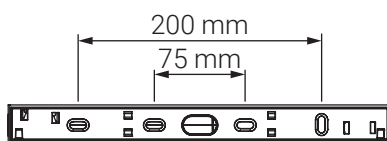
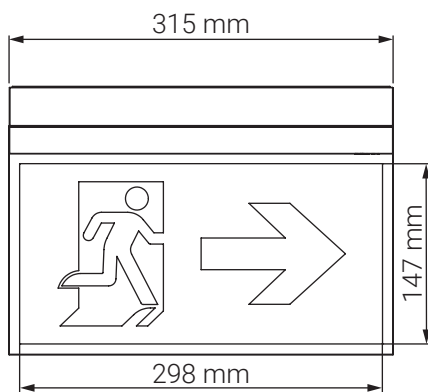
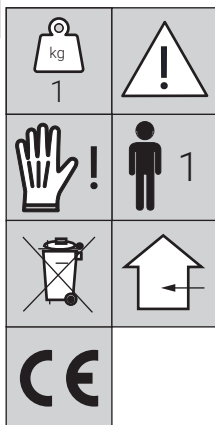
K1R PICTO

ETAP

tomorrow's light

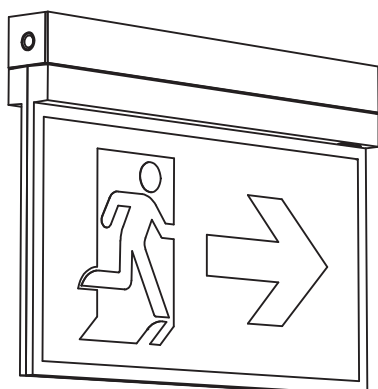


INFORMATIE | INFORMATION | INFORMACIÓN

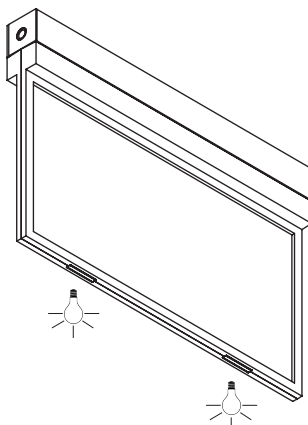


<https://www.youtube.com/watch?v=06i9X1LMcvA>

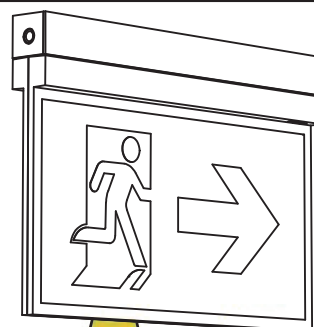
OPTIE | OPTION | OPCIÓN



K1R14..._1...



K1R14.../1...**L3**
EXTRA LUX OPTION

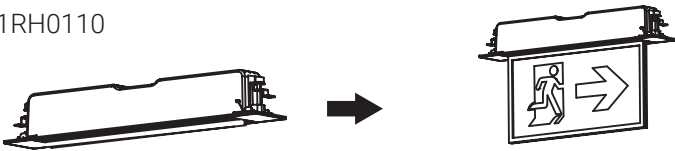
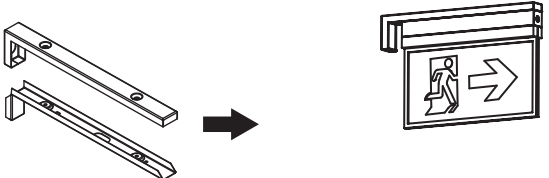
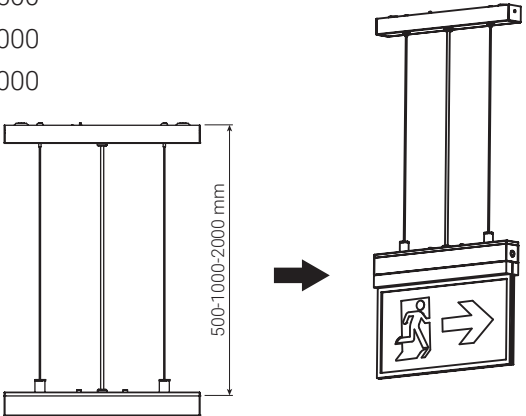
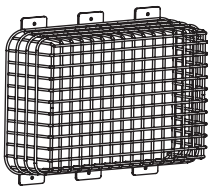
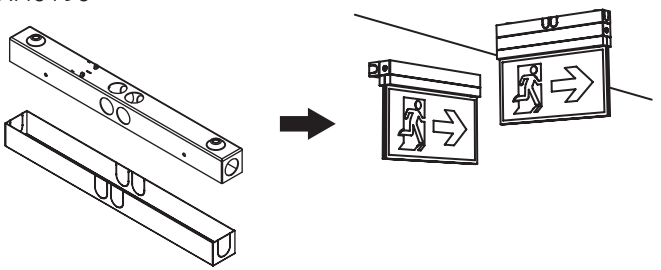


5 LUX

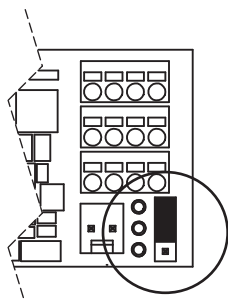
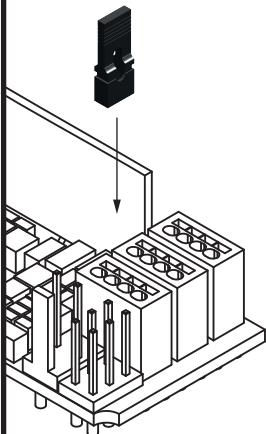
INHOUDSTAFEL | TABLE OF CONTENTS | INHALTSVERZEICHNIS | TABLE DE MATIÈRES | TABELA DE CONTENIDOS

INFORMATIE INFORMATION INFORMACIÓN OPTIE OPTION OPCIÓN	1
INHOUDSTAFEL TABLE OF CONTENTS INHALTSVERZEICHNIS TABLE DE MATIÈRES TABELA DE CONTENIDOS	2
ACCESSOIRES ACCESSORIES ZUBEHÖR ACCESORIO	3
ELEKTRISCHE CONFIGURATIE ELECTRICAL CONFIGURATION ELEKTRISCHE KONFIGURATION CONFIGURATION ELECTRIQUE CONFIGURACION ELECTRICA	4
INSTALLATIE INSTALLATION INSTALACIÓN	5
TOESTEL OPENEN OUVRIR L'APPAREIL DIE LEUCHTE ÖFFNEN OPEN THE APPLIANCE ABRA EL APARATO	7
STUKLIJST NOMENCLATURE STUCKLISTE SPARE PART LIST LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO	7
VOORBEREIDING PREPARATION VORBEREITUNG PREPARACIÓN INSTALLATIE INSTALLATION INSTALACIÓN	
K1RH0110	8
K1RH0120	10
K1RH0130	12
K1RH0140-...	13
K1RH0170	15
K1RH0190	16
REPARATIE, DEMONTAGE EN RECYCLING RÉPARATION, DE DÉMONTAGE ET DE RECYCLAGE REPARATUR-, DEMONTAGE- UND RECYCLING REPAIR, DISASSEMBLY AND RECYCLING REPARACIÓN, DESMONTAJE Y RECICLAJE	18
ARMATUURREINIGING + DEMONTAGE EINDE LEVENSDUUR NETTOYAGE DES LUMINAIRES + DÉMANTÈLEMENT EN FIN DE VIE EUCHTENREINIGUNG + DEMONTAGE AM ENDE DER LEBENSDAUER LUMINAIRE CLEANING + END OF LIFE DISMANTLING LIMPIEZA DE LUMINARIAS + DESMONTAJE FIN DE VIDA	19
OPGELET! ATTENTION! ACHTUNG! CAUTION! ATENCION!	19

ACCESSOIRES | ACCESSORIES | ZUBEHÖR | ACCESORIO

K1RH0110 	Inbouwkader Kit d'encastrement Einbausatz Recessed mounting frame Marco de montaje empotrado	
K1RH0120 	Haakse wandbeugel Étrier mural en drapeau (perpendiculaire) 90°-Wandausleger 90 degree wall bracket Soporte perpendicular a pared	
K1RH0130 	Adaptatieplaat voor K5 renovatie Plaque d'adaptation pour rénovation K5 Anpassungsplatte für K5 Renovierung Adaptation plate for K5 renovation Placa de adaptación para renovación K5	
K1RH0140-0500 -1000 -2000 	Pendelset Jeu de suspension Pendelsatz Suspension set Conjunto de suspensión 0,5 m – 1 m – 2 m	1 set per luminaire 1 jeu par luminaire 1 Set pro Leuchte 1 set per armatuur 1 juego por luminaria
K1RH0170 	Beschermkorf Grille de protection Schutzkorb Protective grille Rejillas de protección	
K1RH0190 	Toebehoren voor doorvoerbedrading/opbouw bekabeling Accessoire pour câblage de passage et/ou câblage en saillie Verdrahtungsmodul für Durchgangs- und/oder Anbauverdrahtung Accessory for through wiring and surface mounted cabling Accesorio para cableado pasante y/o cableado de montaje	
K9RH5 	Testknop set Bouton de test Testknopfsatz Test button set Conjunto de boton de prueba	

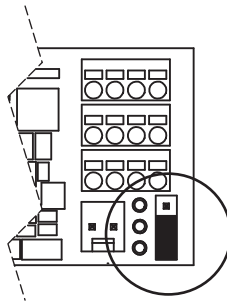
ELEKTRISCHE CONFIGURATIE | ELECTRICAL CONFIGURATION | ELEKTRISCHE KONFIGURATION | CONFIGURATION ELECTRIQUE | CONFIGURACION ELECTRICA



Maintained
(Switchable with ETAP Safety
Manager)



EXTRA LUX
OPTION



Non-maintained
(Not switchable)



EXTRA LUX
OPTION



+

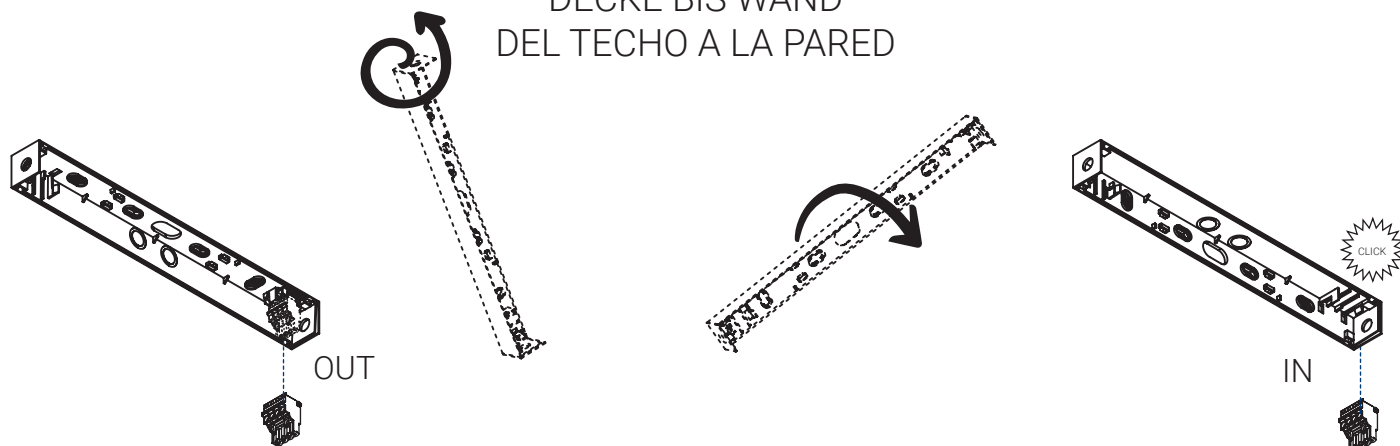


www.etaplighting.com/manuals



INSTALLATIE | INSTALLATION | INSTALACIÓN

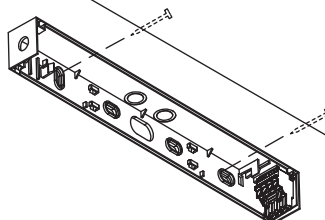
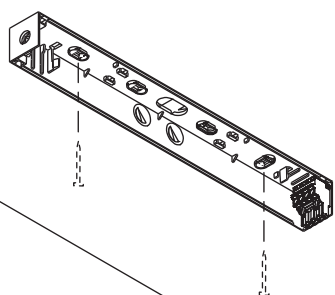
PLAFOND NAAR MUUR
PLAFOND AU MUR
CEILING TO WALL
DECKE BIS WAND
DEL TECHO A LA PARED



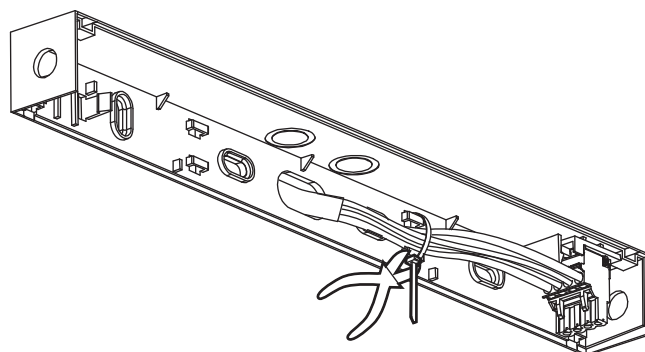
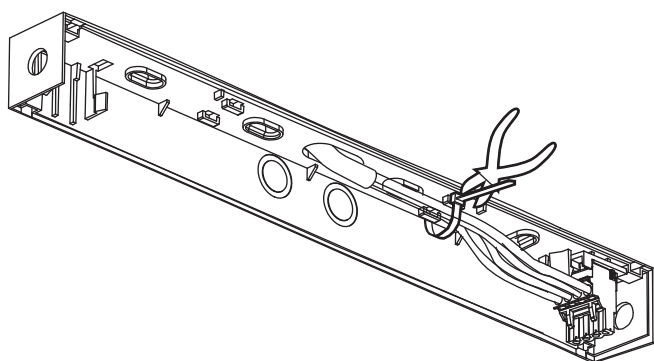
CEILING

WALL

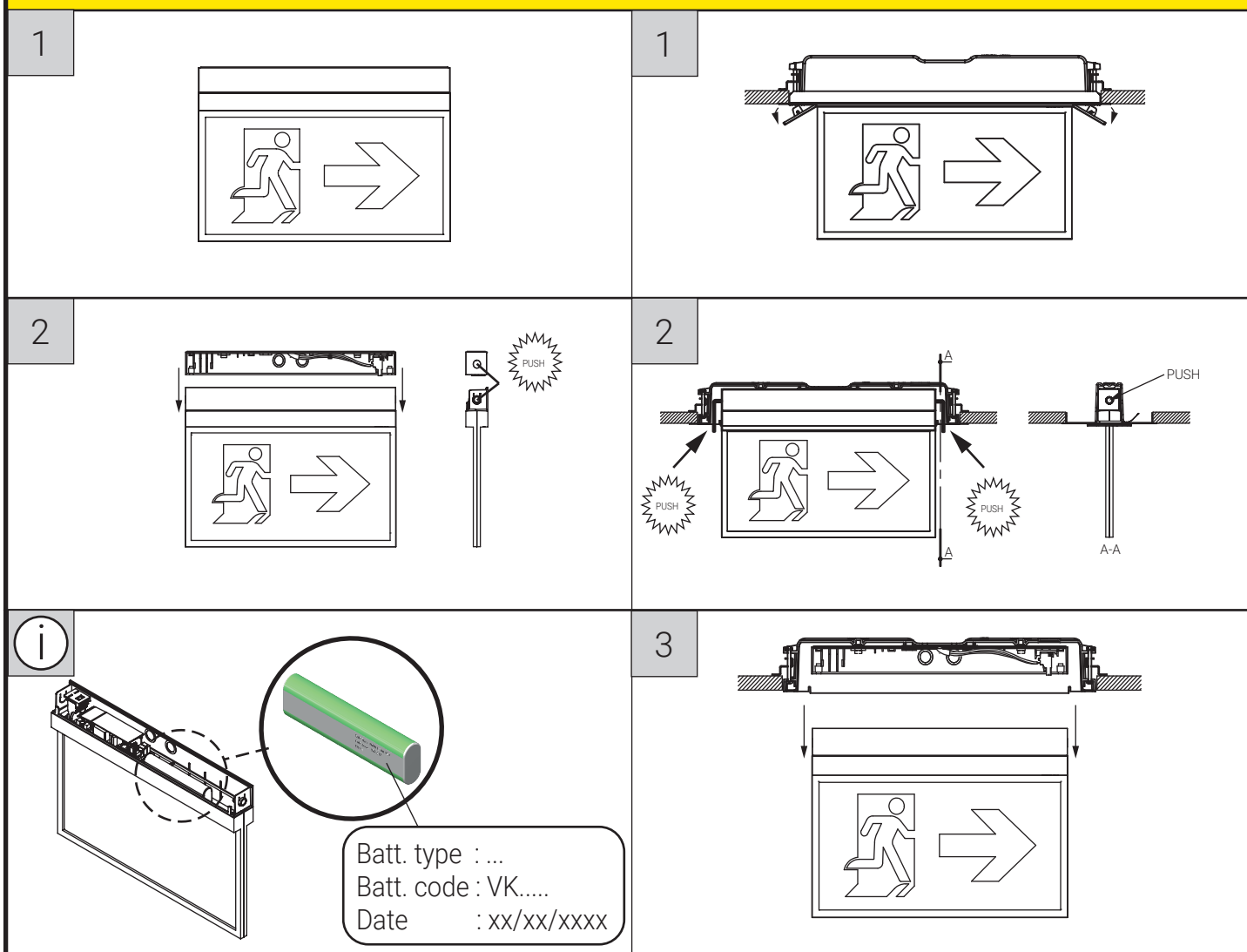
1



2

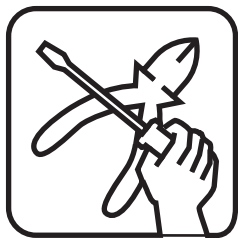


TOESTEL OPENEN | OUVRIR L'APPAREIL | DIE LEUCHTE ÖFFNEN OPEN THE APPLIANCE | ABRA EL APARATO



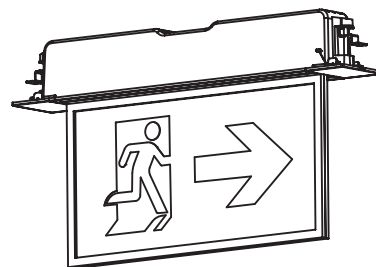
STUKLIJST | NOMENCLATURE | STUCKLISTE | SPARE PART LIST | LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

BATTERY		Luminaire code	
VK1S142	1,1 Ah	K1R14.../1(S2)	1 h autonomy, 3h autonomy
VK1S142	1,1 Ah	K1R14.../1L3	1 h autonomy and Extra Lux Option
VK1S144	2,2 Ah	K1R14.../1L3S2	3 h autonomy and Extra Lux Option
VK1S144	2,2 Ah	K1R14.../1S3	8 h autonomy
VK9S57	4 Ah	K1R14.../1L3S3	8 h autonomy and Extra Lux Option
LAMP			
VK1RP20/1		K1R14...	K1R picto
VK1RP20-VK1RP30		K1R14.../1L3...	K1R picto with Extra Lux Option

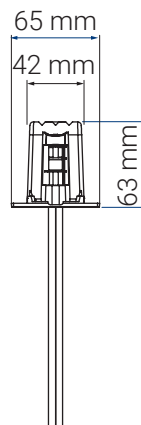
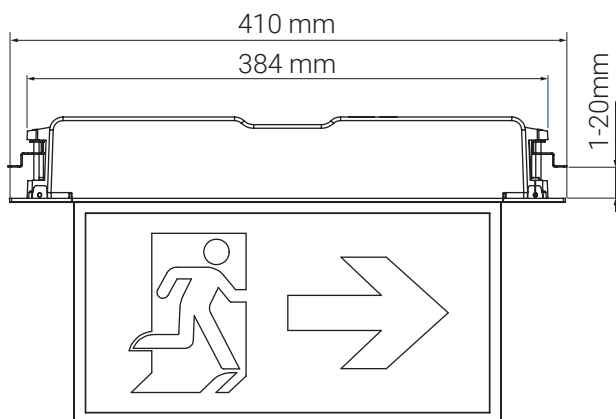


K1RH0110

Inbouwkader
Kit d'encastrement
Einbausatz
Recessed mounting frame
Marco de montaje empotrado

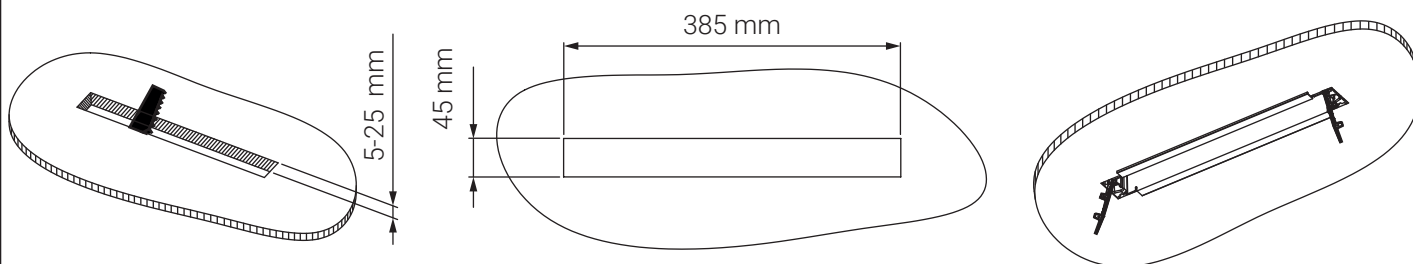


VOORBEREIDING | PREPARATION | VORBEREITUNG | PREPARACIÓN

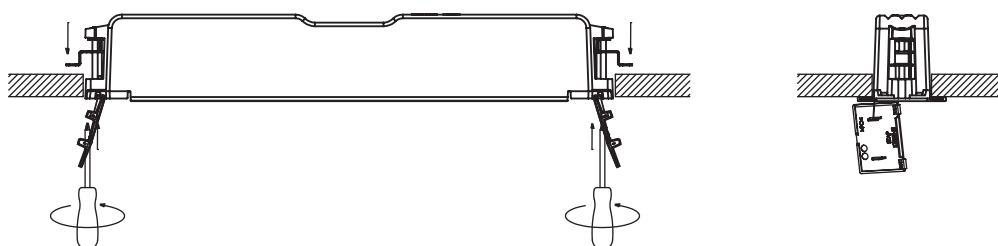


INSTALLATIE | INSTALLATION | INSTALACIÓN

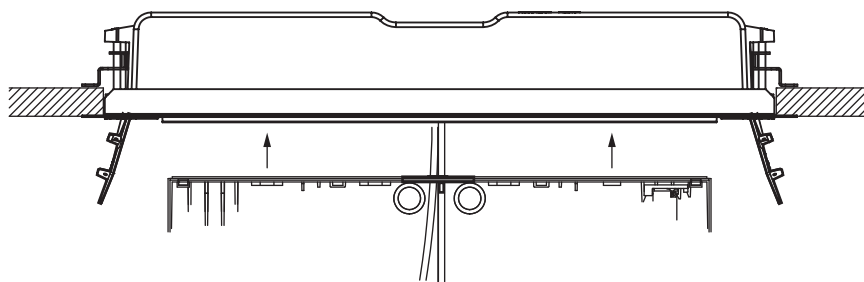
1



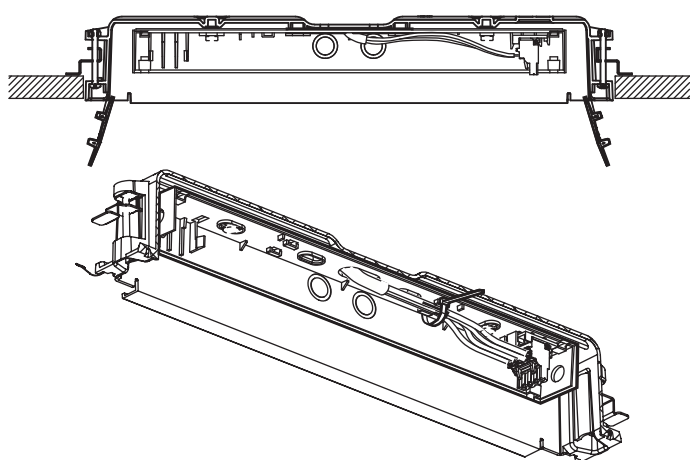
2



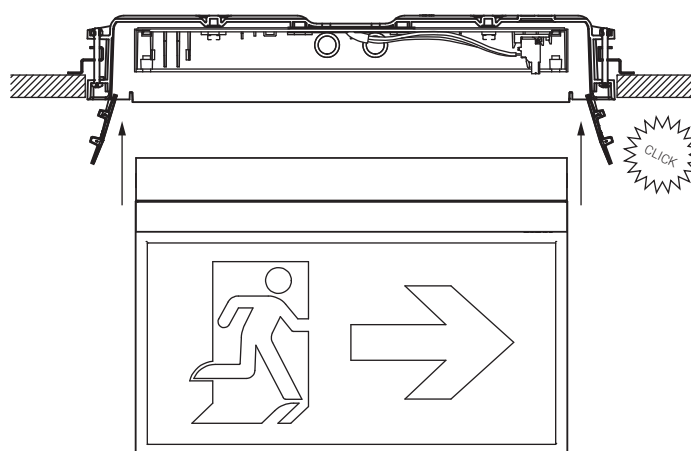
3



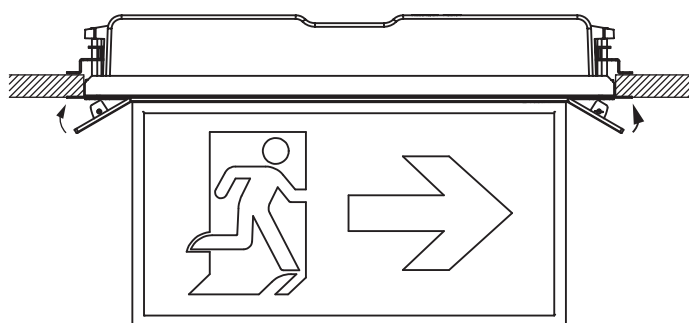
4



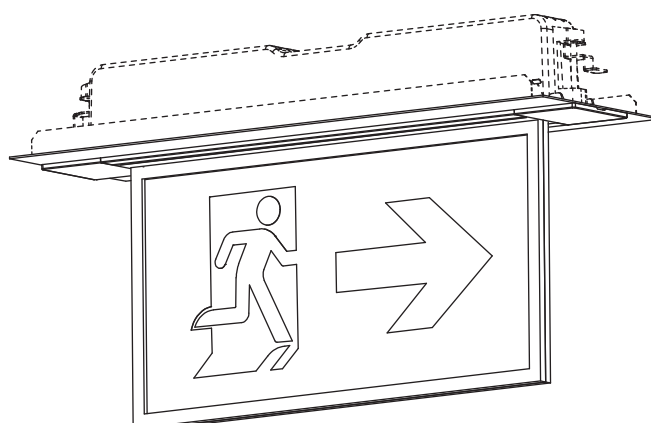
5

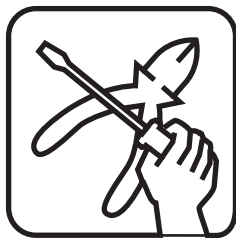


6



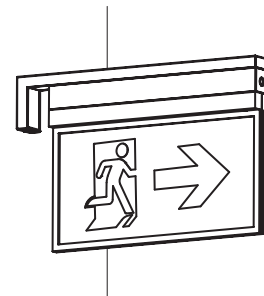
7



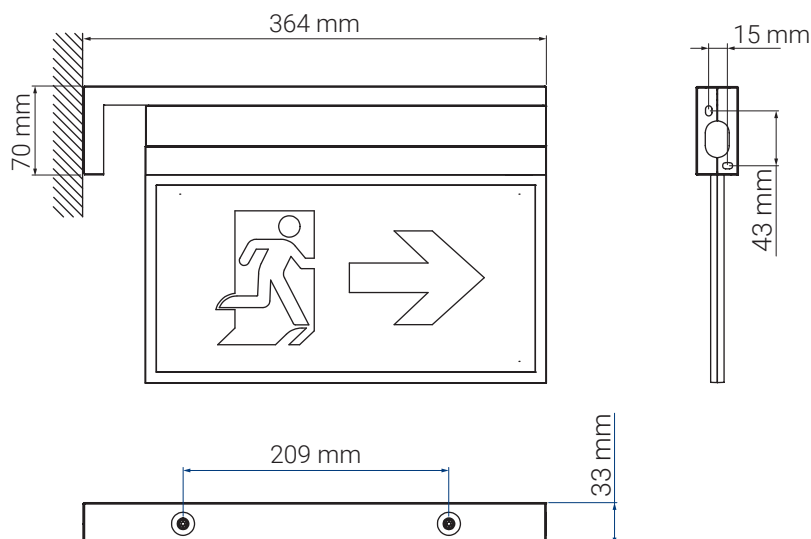


K1RH0120

Haakse wandbeugel
Étrier mural en drapeau (perpendiculaire)
90°-Wandausleger
90 degree wall bracket
Soporte perpendicular a pared

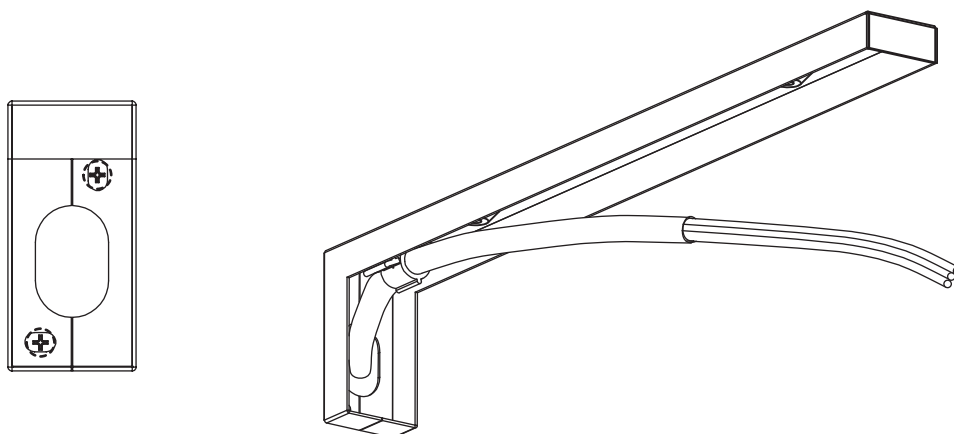


VOORBEREIDING | PREPARATION | VORBEREITUNG | PREPARACIÓN

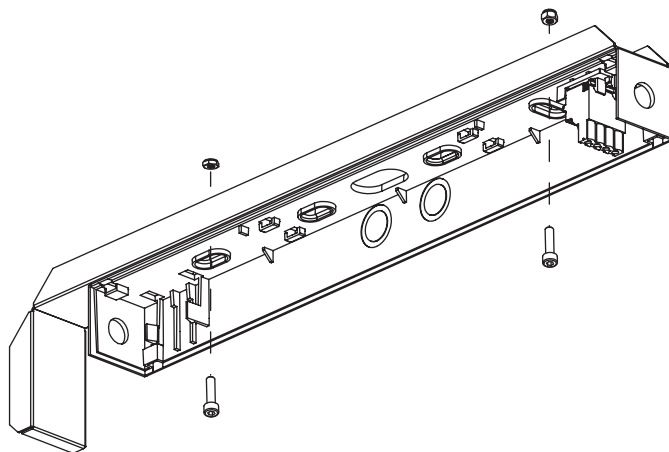


INSTALLATIE | INSTALLATION | INSTALACIÓN

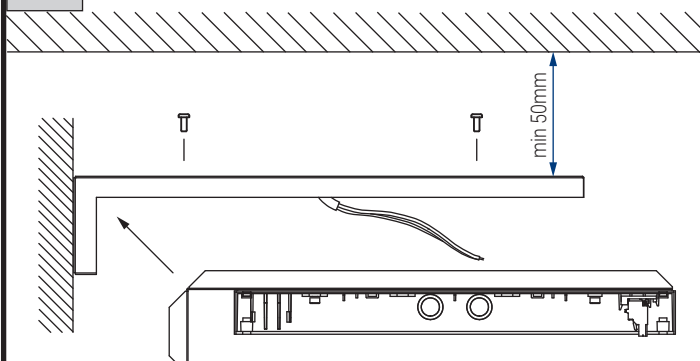
1



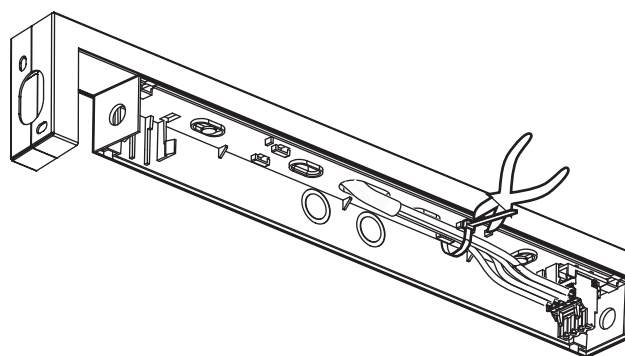
2



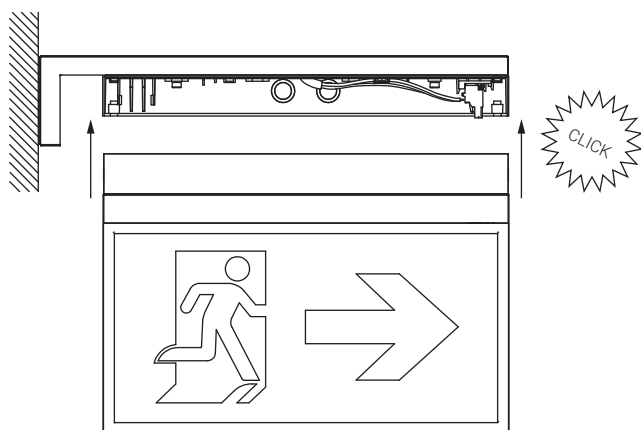
3



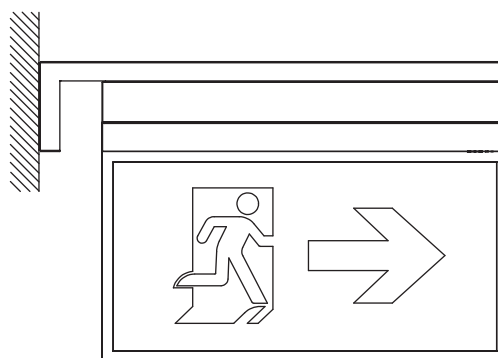
4

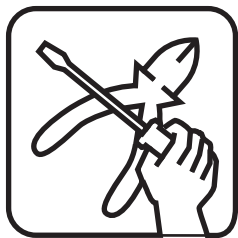


5



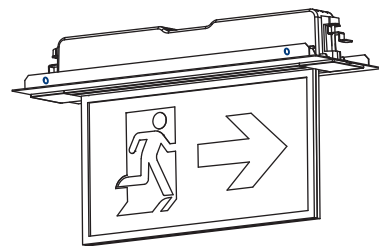
6



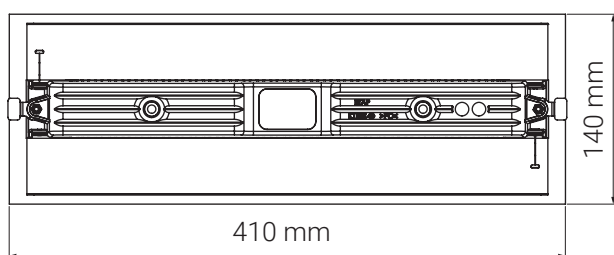
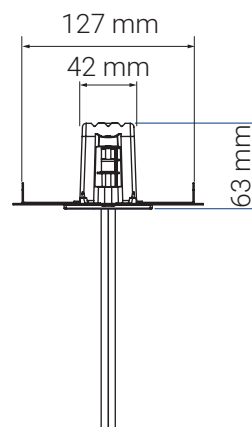
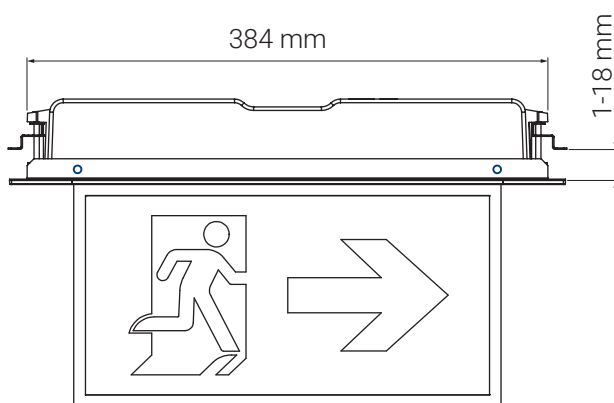


K1RH0130

Adaptatieplaat voor K5 renovatie
 Plaque d'adaptation pour rénovation K5
 Anpassungsplatte für K5 Renovierung
 Adaptation plate for K5 renovation
 Placa de adaptación para renovación K5

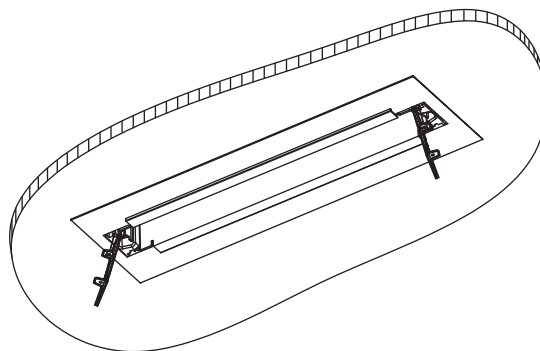
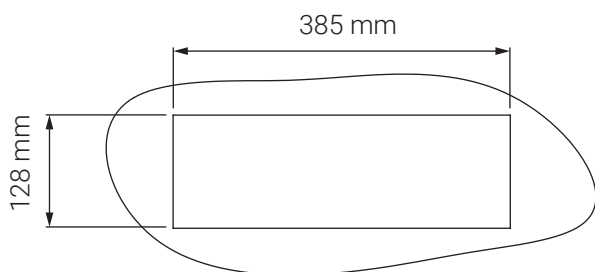


VOORBEREIDING | PREPARATION | VORBEREITUNG | PREPARACIÓN

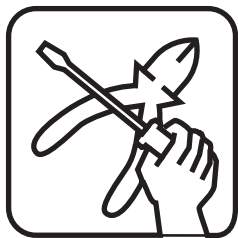


<https://www.youtube.com/watch?v=OrDweNC8Q1g>

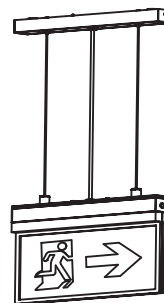
INSTALLATIE | INSTALLATION | INSTALACIÓN



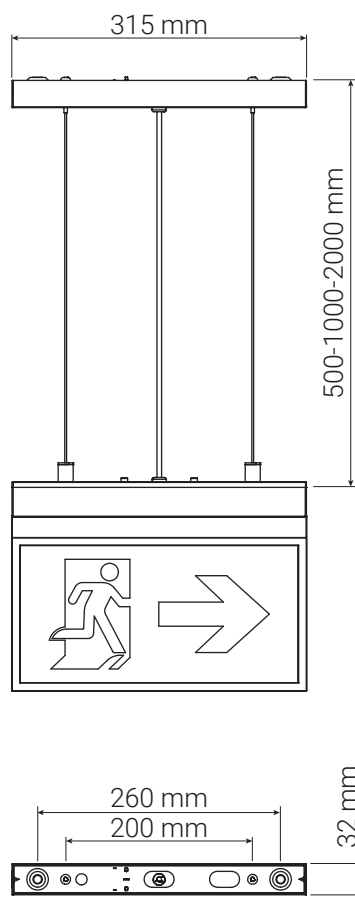
ga verder op P8
 continuer sur P8
 weiter auf P8
 continue on P8
 continuar en P8



K1RH0140 -500
-1000
-2000

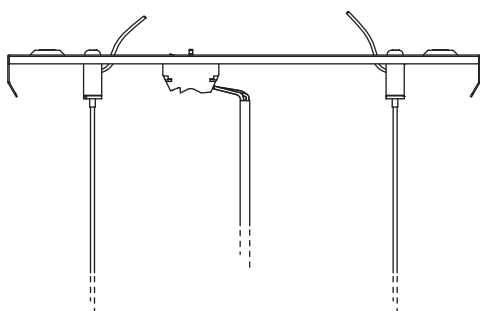


VOORBEREIDING | PREPARATION | VORBEREITUNG | PREPARACIÓN

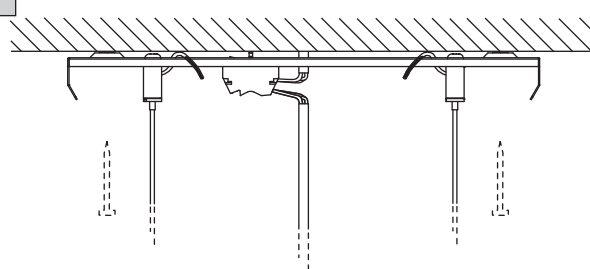


INSTALLATIE | INSTALLATION | INSTALACIÓN

1



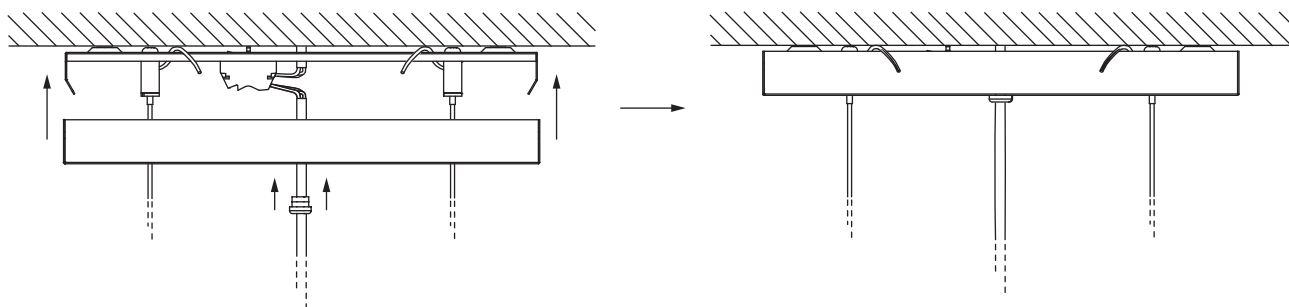
2



3



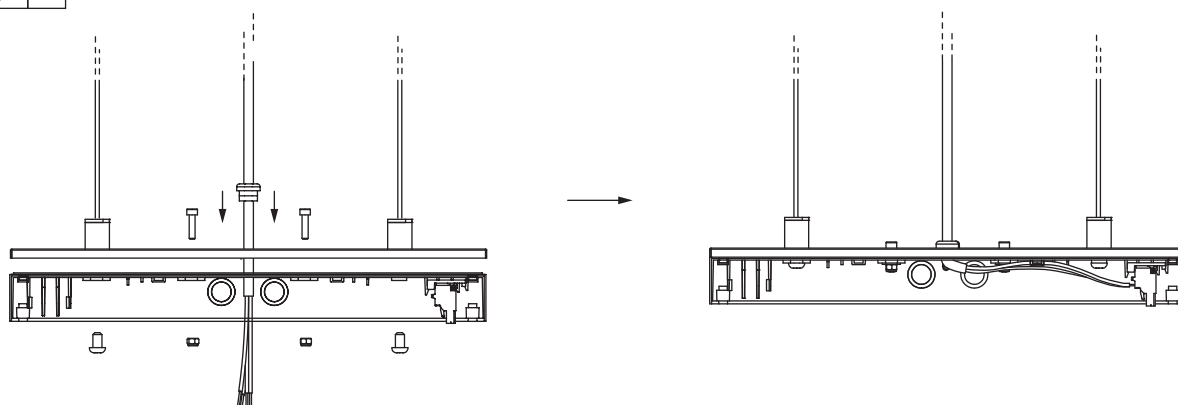
A



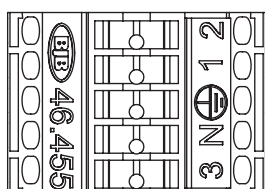
4



B

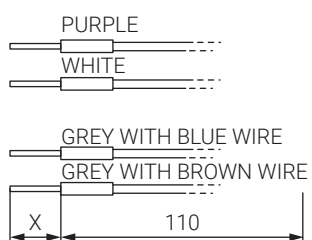


A

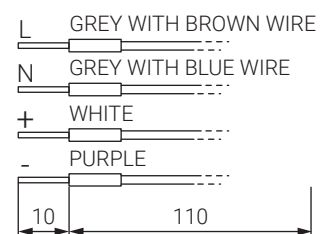
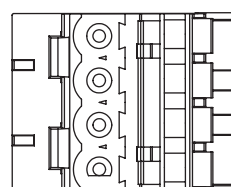


X = 1,5mm²
X = 2,5mm²

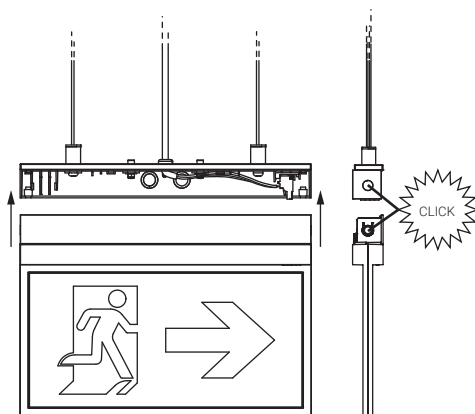
8-10mm
10-12mm



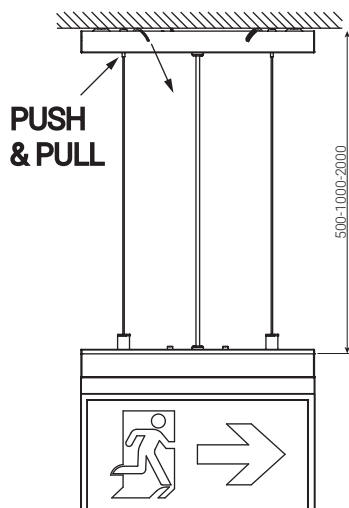
B

1,5 - 2,5mm²

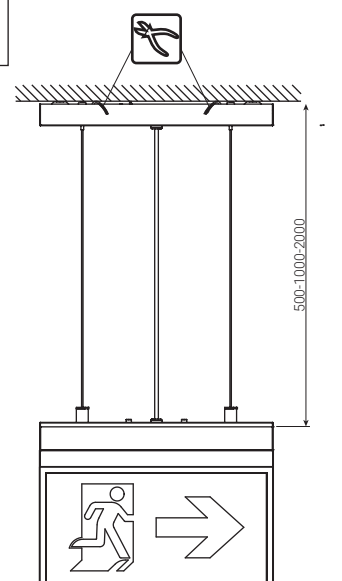
5

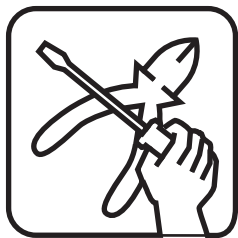


6

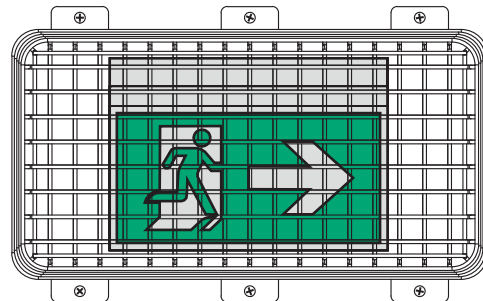


7

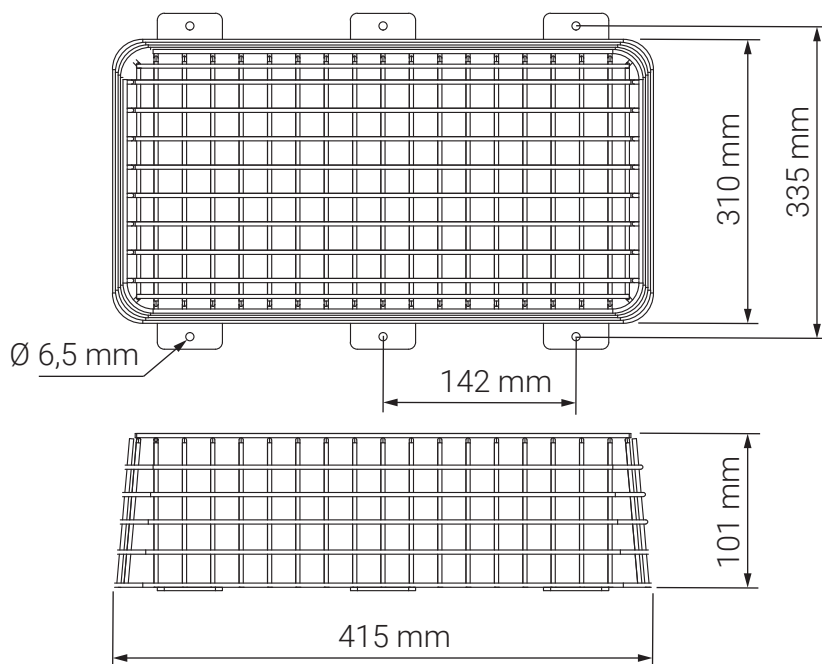




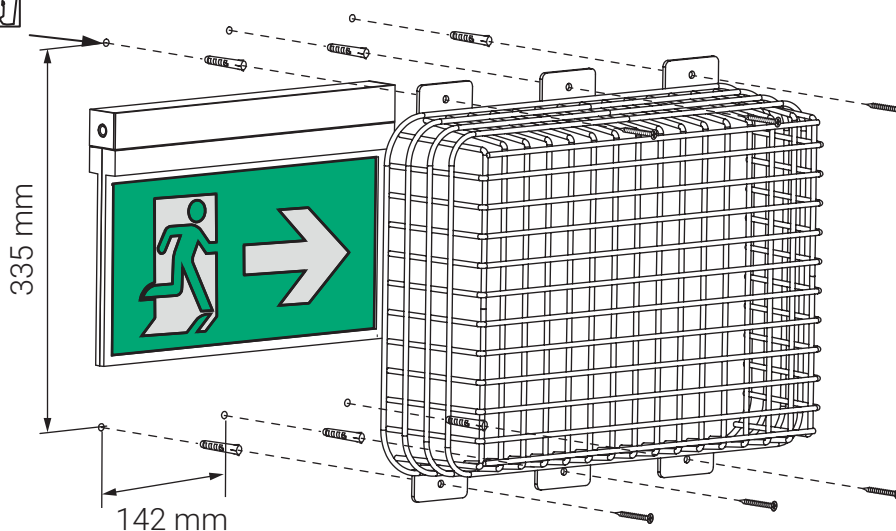
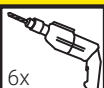
K1RH0170



VOORBEREIDING | PREPARATION | VORBEREITUNG | PREPARACIÓN



INSTALLATIE | INSTALLATION | INSTALACIÓN



De bijgeleverde pluggen en schroeven zijn voor wandmontage. Andere bevestigingsmiddelen kunnen vereist zijn voor montage op een metalen behuizing of kast.

Les dispositifs d'ancrage et vis fournis sont destinés à un montage mural. D'autres éléments de fixation peuvent être nécessaires pour un montage sur une armoire ou un boîtier en métal.

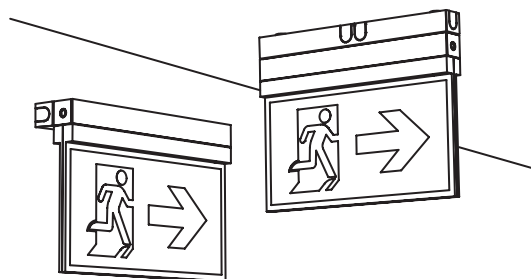
Die mitgelieferten Dübel und Schrauben dienen zur Wandmontage. Für die Montage an einem Metallgehäuse oder -schrank können andere Befestigungsmittel erforderlich sein.

Anchors and screws provided are for wall mounting. Other fasteners may be required for mounting to metal enclosure or cabinet.

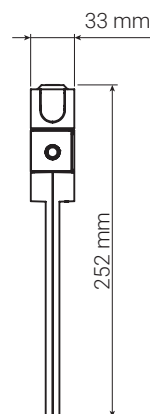
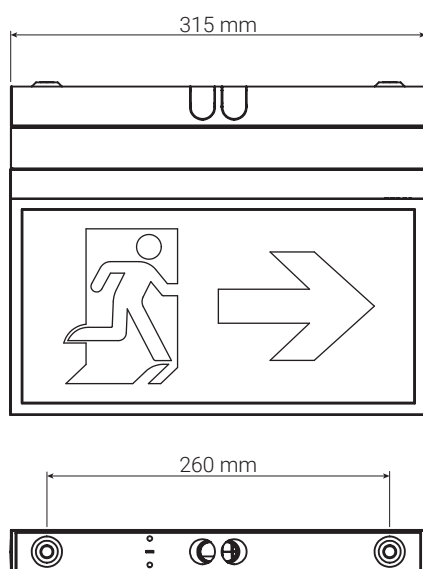
Se suministran anclajes y tornillos para montaje mural. En caso de montaje en armario o carcasa metálica pueden ser necesarios otros elementos.



K1RH0190

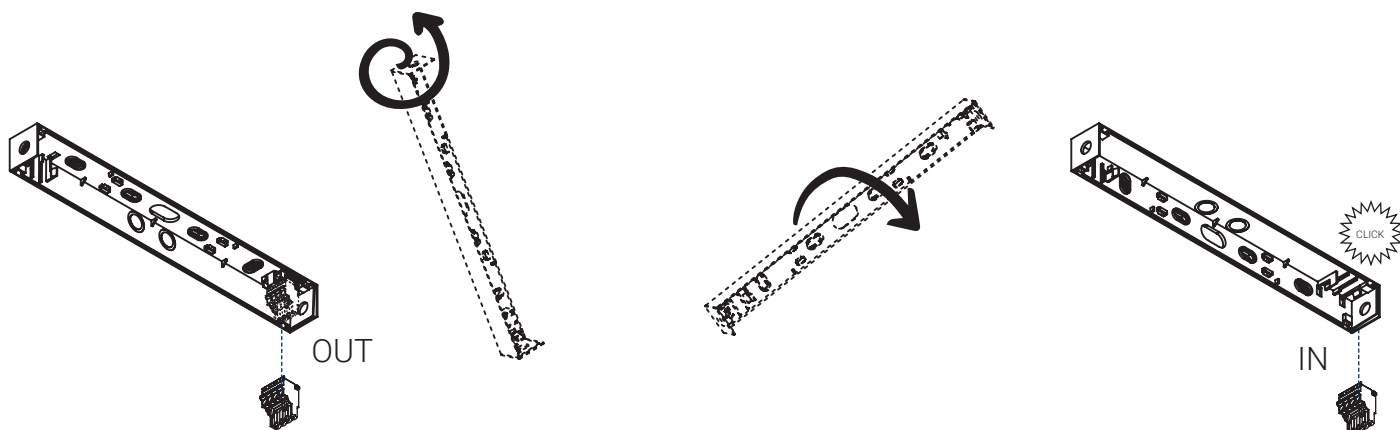


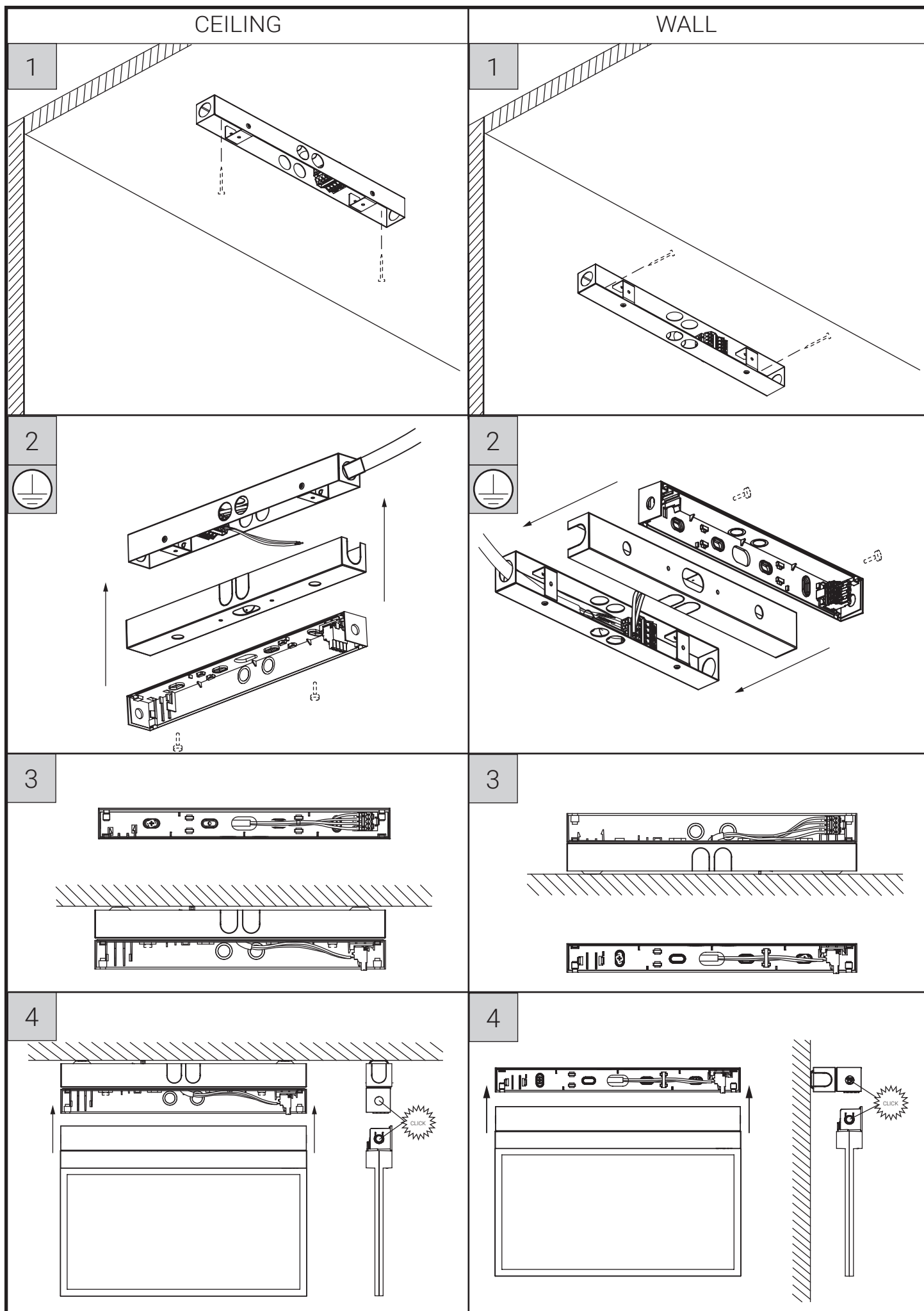
VOORBEREIDING | PREPARATION | VORBEREITUNG | PREPARACIÓN



INSTALLATIE | INSTALLATION | INSTALACIÓN

PLAFOND NAAR MUUR
PLAFOND AU MUR
CEILING TO WALL
DECKE BIS WAND
DEL TECHO A LA PARED





REPARATIE, DEMONTAGE EN RECYCLING
 RÉPARATION, DE DÉMONTAGE ET DE RECYCLAGE
 REPARATUR-, DEMONTAGE- UND RECYCLING
 REPAIR, DISASSEMBLY AND RECYCLING
 REPARACIÓN, DESMONTAJE Y RECICLAJE



STEEL



WEEE



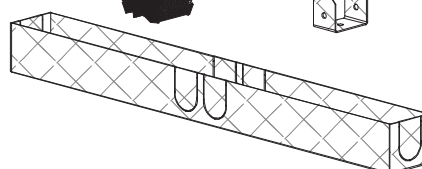
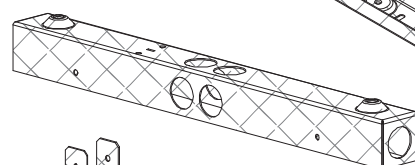
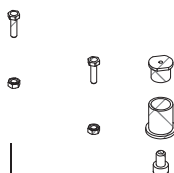
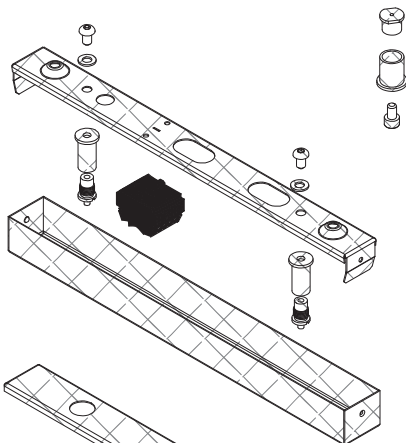
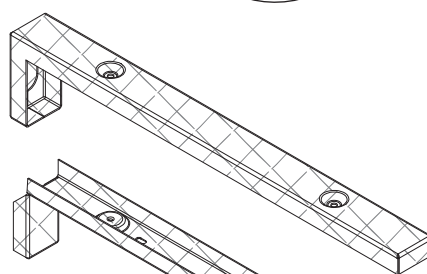
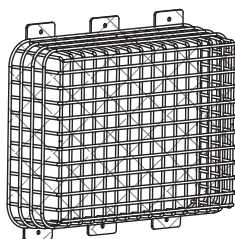
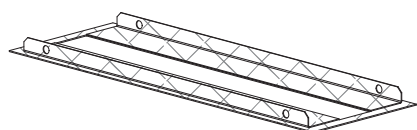
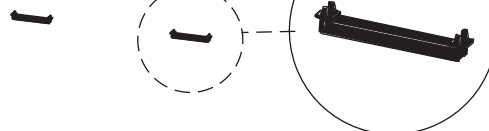
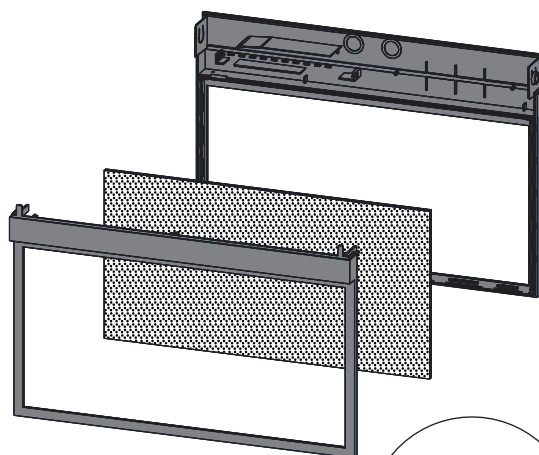
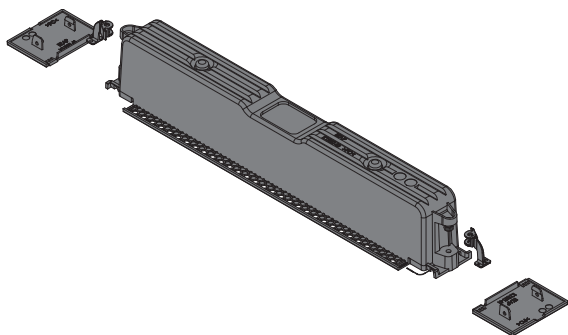
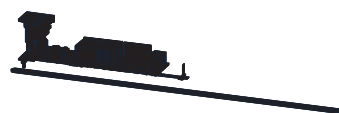
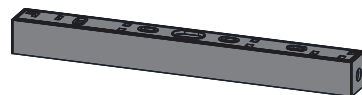
POLYCARBONATE



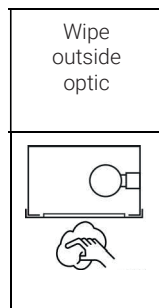
PMMA



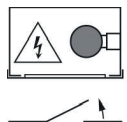
BATTERY



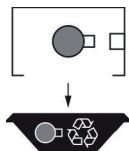
ARMATUURREINIGING + DEMONTAGE EINDE LEVENSDUUR | NETTOYAGE DES LUMINAIRES + DÉMANTÈLEMENT EN FIN DE VIE | EUCHTENREINIGUNG + DEMONTAGE AM ENDE DER LEBENSDAUER | LUMINAIRE CLEANING + END OF LIFE DISMANTLING | LIMPIEZA DE LUMINARIAS + DESMONTAJE FIN DE VIDA



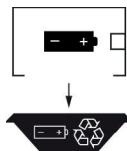
Switch off
Switch off supply
to luminaire



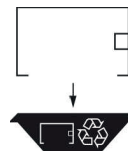
Remove light
source for
recycling



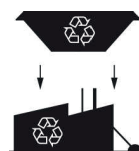
Remove battery
for recycling



Remove luminaire
for recycling



Dispatch materials
to recycling plant



IEC 62722-1 ed.2.0 "Copyright © 2022 IEC Geneva, Switzerland. www.iec.ch .

OPGELET! | ATTENTION! | ACHTUNG! | CAUTION! | ATENCION!



OPGELET!

- De aansluitleidingen voor stuuringsgangen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) en voor andere controlesignalen moeten 230V-netspanningsvast zijn.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuiste of ondeugdelijke installatie of bediening of van onbevoegde wijzigingen aan de armatuur.
- De armatuur wordt uitsluitend gebruikt voor verlichting en moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale installatievoorschriften.
- Bij een beschadiging van de externe aansluitkabel van het armatuur, moet deze vervangen worden door een ETAP gekwalificeerd persoon, om gevaarlijke situaties te vermijden.

ATTENTION!

- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) en pour d'autres signaux de commande de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte ou défectueuse ou de modifications non autorisées apportées au luminaire.
- Le luminaire est utilisé exclusivement pour l'éclairage et doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière d'installation.
- Si le câble de connexion externe du luminaire est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée ETAP pour éviter des situations dangereuses.

ACHTUNG!

- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) und andere steuersignale 230 V netzspannungsfest auslegen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße oder fehlerhafte Installation oder Bedienung oder durch eigenmächtige Veränderungen an der Leuchte entstehen.
- Die Leuchte dient ausschließlich der Beleuchtung und ist gemäß den nationalen Installationsvorschriften zu installieren.
- Wenn das externe Anschlusskabel der Leuchte beschädigt ist, muss es von einer ETAP-Fachkraft ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

CAUTION!

- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) and for other control signals which are rated for 230 V.
- The manufacturer is not liable for damages resulting from improper or faulty installation or operation or from unauthorized modifications to the luminaire.
- The luminaire is used exclusively for lighting and is to be installed in accordance with the national installation regulations.
- If the external connection cable of the luminaire is damaged, it must be replaced by an ETAP qualified person to avoid dangerous situations.

ATENCION!

- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10V, DALI, ect.) y otras señales de control 230 V deben colocarse con tensión estable.
- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de una instalación o un funcionamiento inadecuados o defectuosos o de modificaciones no autorizadas de la luminaria.
- La luminaria se utiliza exclusivamente para la iluminación y debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de instalación.
- Si el cable de conexión exterior de la luminaria está dañado, debe ser sustituido por una persona cualificada por ETAP para evitar situaciones peligrosas.

CUIDADO!

- Use cabos de alimentação para entradas de controle de ECG regulável (1...10 V, DALI, etc.) e para outros sinais de controle classificados para 230 V.
- O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de instalação ou operação inadequada ou defeituosa ou de modificações não autorizadas na luminária.
- A luminária é utilizada exclusivamente para iluminação e deve ser instalada de acordo com os regulamentos de instalação nacionais.
- Se o cabo de ligação externa da luminária estiver danificado, deverá ser substituído por uma pessoa qualificada da ETAP para evitar situações perigosas.

VARNING!

- Använd nätkablar för styringångar för dimbart EKG (1...10 V, DALI, etc.) och för andra styrsignaler som är klassade för 230 V.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig eller felaktig installation eller funktion eller från obehöriga modifieringar av armaturen.
- Armaturen används uteslutande för belysning och ska installeras i enlighet med nationella installationsföreskrifter.
- Om armaturens externa anslutningskabel är skadad måste den bytas ut av en ETAP-kvalificerad person för att undvika farliga situationer.

ETAP Lighting International NV | Antwerpsesteenweg 130 - 2390 Malle - Belgium

Tel. +32 (0)3 310 02 11

www.etaplighting.com

"The author thanks the International Electrotechnical Commission (IEC) for permission to reproduce Information from its International Standards. All such extracts are copyright of IEC, Geneva, Switzerland. All rights reserved. Further information on the IEC is available from www.iec.ch. IEC has no responsibility for the placement and context in which the extracts and contents are reproduced by the author, nor is IEC in any way responsible for the other content or accuracy therein."